

Chính sách của
chúng ta về...

Right to
Speak
(Quyền
được Nói)

Cho tất cả Nhân viên của Kantar

Kantar cam kết:

- cung cấp và duy trì văn hóa quản lý cởi mở và có trách nhiệm
- tiến hành kinh doanh một cách có đạo đức, trung thực và trong tinh thần và tính xác đáng của thuật ngữ luật pháp
- tạo điều kiện cho giao tiếp cởi mở và trung thực, nhờ đó tất cả các đồng nghiệp đều cảm thấy có thể nêu ra những quan ngại về những vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn đối với các chính sách nội bộ, luật pháp hoặc các nghĩa vụ quy định của chúng ta, và tin tưởng rằng bất kỳ báo cáo nào được nêu ra đều sẽ được xem xét và giải quyết mà không bị trả đũa.

Đó là lý do tại sao, tại Kantar, **chúng tôi khuyến khích các đồng nghiệp nêu lên bất kỳ mối quan ngại nào của họ về cách Kantar điều hành và thực hiện công việc kinh doanh, hoặc về bất kỳ mối nguy hiểm hoặc hành vi sai trái nào bị nghi ngờ.** Điều này giúp tất cả chúng ta có trách nhiệm và giúp chúng ta liên tục cải thiện hoạt động kinh doanh và văn hóa của mình.

Hệ thống pháp luật của một số quốc gia có thể có các yêu cầu khác nhau và cung cấp cho các cá nhân báo cáo các vấn đề các biện pháp bảo vệ khác với chính sách Kantar. Trong sự kiện về sự khác biệt giữa chính sách Right to Speak (Quyền được Nói) của Kantar và luật địa phương, thì luật địa phương sẽ được ưu tiên áp dụng. Bạn có thể tìm thấy một danh sách các quốc gia và các biện pháp bảo vệ khác nhau được cung cấp **tại đây**.

01 Trong chính sách này bao gồm những gì?

Chính sách này tóm tắt

- loại vấn đề bạn nên nêu ra thông qua quy trình Right to Speak của chúng ta
- cách làm một báo cáo
- Kantar sẽ xử lý các báo cáo như thế nào.

Trước khi chúng ta đi vào chi tiết của chính sách, rất hữu ích để làm rõ ý của chúng ta bằng các thuật ngữ nhất định. Trong Chính sách này, các tham chiếu đến các thuật ngữ sau đây sẽ có nghĩa được nêu dưới đây:

“Kantar” có nghĩa là mỗi công ty trong nhóm các công ty và chi nhánh của Kantar.

“Báo cáo” có nghĩa là sự tiết lộ thông tin bằng miệng hoặc bằng văn bản hoặc một sự nghi ngờ hợp lý, về một vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn, đã xảy ra hoặc đang rất có thể xảy ra. Nó cũng bao gồm một nỗ lực che giấu vi phạm đó.

“RTS” có nghĩa Right to Speak (Quyền được Nói).



02

Chính sách này áp dụng cho ai?

Chính sách này áp dụng cho:

- Tất cả các nhân viên tiềm năng, hiện tại và trước đây và những cá nhân khác đang làm việc hoặc cung cấp dịch vụ cho Kantar, chẳng hạn như chẳng hạn như các **nhân viên không chính thức** cũng như nhân viên dài hạn, được gọi chung là đồng nghiệp của chúng ta
- Tất cả các thực tập sinh tiềm năng, hiện tại và trước đây của chúng ta, sinh viên có kinh nghiệm làm việc
- Tất cả các cổ đông
- Thành viên hội đồng quản trị (bao gồm các giám đốc không điều hành)
- Nhân viên, công đoàn hoặc ban đại diện công nhân, những người đã tư vấn hoặc đại diện một cá nhân làm báo cáo
- Bất kỳ cá nhân nào làm việc dưới sự giám sát hoặc kiểm soát của các nhà thầu, nhà thầu phụ hoặc nhà cung cấp của chúng ta
- Bất kỳ người nào trợ giúp người lập báo cáo trong quá trình báo cáo, và một đồng nghiệp hoặc người thân (những người có thể bị trả đũa)
- Một pháp nhân sở hữu hoặc kết nối với, người báo cáo

Để rõ ràng, Chính sách này không phải là một phần của bất kỳ hợp đồng lao động hoặc giao kết nào và Kantar có thể rút lại hoặc sửa đổi chính sách này bất kỳ lúc nào.



Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

03

Những mối quan ngại nào có thể được nêu lên thông qua Right to Speak?

Right to Speak có thể được sử dụng để báo cáo **bất kỳ mối quan ngại nào** của bạn về cách Kantar điều hành và thực hiện công việc kinh doanh, hoặc về bất kỳ mối nguy hiểm hoặc hành vi sai trái nào bị nghi ngờ. Điều này bao gồm bất kỳ vi phạm thực tế hoặc nghi ngờ nào đối với **Sách Chính sách Kantar (Kantar Policy Book)**, luật pháp hoặc các yêu cầu quy định của chúng ta.. Ví dụ: điều này có thể bao gồm các báo cáo về bất kỳ điều nào sau đây, nhưng xin lưu ý rằng đây không phải là danh sách toàn diện:

- Bất kỳ vi phạm luật pháp hoặc pháp lý hiện hành của chúng ta hoặc các nghĩa vụ theo quy định
- Hoạt động tội phạm

- Những xung đột lợi ích
- Hành vi sai trái hoặc vi phạm các chính sách của Kantar
- Các mối đe dọa đối với sức khỏe và sự an toàn
- Gây tổn hại đến môi trường
- Một vụ án xử sai
- Gian lận tài chính (bao gồm bất kỳ loại gian lận nào, bất kỳ vi phạm các quy tắc hoặc quy định của Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ và bất kỳ luật liên bang nào của Hoa Kỳ liên quan đến gian lận chống lại cổ đông), trộm cắp, rửa tiền, tài trợ khủng bố hoặc quản lý yếu kém
- Phân biệt đối xử hoặc quấy rối
- Tham nhũng, hối lộ hoặc trốn thuế
- Hành vi vô đạo đức hoặc không phù hợp
- Bảo vệ quyền riêng tư và dữ liệu cá nhân, bảo mật mạng và hệ thống thông tin của chúng tôi, và bất kỳ vi phạm nào về bảo vệ dữ liệu của chúng ta và / hoặc chính sách và thủ tục về an ninh mạng
- Cố tình che giấu bất kỳ vấn đề nào nêu trên.



Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

04 Làm cách nào để báo cáo một mối quan ngại thông qua Right to Speak?

Nếu vấn đề ảnh hưởng đến cá nhân bạn (ví dụ: về công việc của bạn với Kantar hoặc cách bạn được đối xử tại nơi làm việc), ban đầu bạn có thể cân nhắc nêu mối quan ngại của mình với người quản lý trực tiếp, một quản lý cấp cao khác hoặc bộ phận Quản trị Nhân sự. Bạn có thể yêu cầu một cuộc họp cho mục đích này hoặc gửi email hoặc gọi điện thoại cho họ. Họ có thể đồng ý cách giải quyết mối quan ngại của bạn một cách nhanh chóng và hiệu quả mà bạn không cần phải lập báo cáo thông qua quy trình RTS hoặc chính sách nội bộ có liên quan. Bạn sẽ có cơ hội tán thành hoặc chỉnh sửa bất kỳ biên bản của cuộc họp hoặc cuộc gọi nào.

Chúng tôi đánh giá cao và công nhận rằng việc tuân theo phương pháp này không phải lúc nào cũng dễ dàng và có thể không phù hợp với bản chất và / hoặc mức độ nghiêm trọng của mối quan ngại. Trong tình huống này, Kantar có một quy trình hoàn toàn độc lập để lập báo cáo thông qua **Đường dây Trợ giúp (Helpline) và Dịch vụ Báo cáo Right to Speak Toàn cầu độc lập. (EthicsPoint)** của chúng ta.

Quy trình này được điều hành bởi một bên thứ ba bên ngoài và hoàn toàn bên ngoài Kantar. Nó tạo điều kiện thuận tiện

cho các báo cáo được thực hiện theo cách an toàn và bí mật. Nộp báo cáo qua EthicsPoint có thể được thực hiện theo một trong hai cách:

- **Báo cáo qua trang Web:** Nhân viên có thể gửi một báo cáo bí mật qua www.righttospeak.ethicspoint.com
- **Đường dây Trợ giúp Điện thoại Toàn cầu:** Nhân viên có thể gọi đến Đường dây Trợ giúp Right to Speak theo các số điện thoại được liệt kê ở cuối Chính sách này (tất cả đều miễn phí, trừ khi có quy định khác) Báo cáo có thể được thực hiện thông qua Đường dây trợ giúp 24 giờ một ngày. Cuộc gọi của bạn sẽ được một người nói tiếng địa phương, được đào tạo thích hợp trả lời, người này sẽ hỏi bạn một loạt câu hỏi và ghi lại câu trả lời của bạn trong một báo cáo.

Ngoài ra, nếu thị trường của bạn có một kênh báo cáo địa phương riêng biệt, bạn có thể nêu lên mối quan ngại với kênh đó. Thông tin chi tiết về thị trường với các kênh địa phương riêng biệt có **tại đây**. Kênh này sẽ hướng dẫn bạn biết liệu có nên sử dụng kênh báo cáo địa phương này để lập báo cáo của bạn hay không và liệu báo cáo sẽ được xử lý tại địa phương hay tập trung bởi nhóm điều tra RTS của chúng ta. Bạn có thể được yêu cầu đồng ý chia sẻ báo cáo và kết quả với các tập đoàn công ty khác.

Trừ khi luật pháp địa phương quy định khác, hoặc không phù hợp do bản chất của báo cáo và danh tính của những người bị cáo buộc, trong hầu hết các trường hợp, báo cáo sẽ được chuyển cho các cá nhân thích hợp trong thị trường hoặc khu vực mà mối quan ngại có liên quan đến việc điều tra. Các báo cáo không được điều tra bởi EthicsPoint hoặc Navex (công ty điều hành dịch vụ này). EthicsPoint chỉ là một nền tảng độc lập và bí mật mà qua đó có thể thực hiện các báo cáo.

Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

05 Cần cung cấp những thông tin nào khi thực hiện một báo cáo?

Nếu có thể, và chỉ khi cá nhân bạn an toàn và thời gian cho phép, trước khi báo cáo, bạn nên thu thập càng nhiều thông tin và / hoặc bằng chứng về mối quan ngại của bạn càng tốt. Nếu mối quan ngại của bạn liên quan đến hành vi đã xảy ra trong một khoảng thời gian, sẽ rất hữu ích nếu bạn thu thập được càng nhiều bằng chứng chứng minh điều này càng tốt.

Khi lập báo cáo, bạn nên cung cấp các thông tin sau đây:

- Phòng ban của bạn trong Kantar hoặc mối quan hệ với Kantar
- Tên của những người có liên quan trong báo cáo
- Ngày xảy ra sự việc
- Nơi / địa điểm xảy ra sự việc
- Chi tiết cụ thể về mối quan ngại của bạn
- Bất kỳ nhân chứng nào khác có liên quan
- Các lý do tại sao bạn cho rằng đây là một mối quan ngại có thể báo cáo
- Suy nghĩ của bạn về vấn đề ứng xử cụ thể
- Kết quả mong muốn mà bạn tìm kiếm khi làm báo cáo
- Bất kỳ vấn đề nào khác có liên quan.

Những người làm báo cáo không cần phải đưa ra bằng chứng tuyệt đối về sự nghi ngờ của họ để nêu lên mối quan ngại theo Right to Speak. Tuy nhiên, họ phải có **cơ sở hợp lý để tin rằng, với hoàn cảnh và thông tin mà họ có tại thời điểm làm báo cáo, rằng những vấn đề họ đang báo cáo là đúng sự thật.**

Dữ liệu cá nhân sẽ được thu thập, xử lý và sử dụng chỉ để xử lý mối quan ngại được báo cáo. Chi tiết về cách dữ liệu cá nhân được xử lý được nêu trong **Thông báo về Quyền Riêng tư của RTS (RTS Privacy Notice).**



Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

06

Tôi có phải cho biết tên của mình không?

Nếu thích hợp và tuân theo các hạn chế của luật pháp địa phương, chúng tôi khuyến khích người báo cáo cung cấp chi tiết liên lạc của mình nếu có thể. Điều này là để người quản lý điều tra có thể liên lạc với bạn để có được thông tin liên quan nhằm thực hiện một cuộc điều tra có mục đích và có ý nghĩa, đề xuất biện pháp khắc phục và / hoặc hành động tiếp theo thích hợp và cũng cho bạn biết kết quả, nếu điều này là thích hợp. Mọi mối quan ngại được nêu lên, cho dù qua Đường dây Trợ giúp hay trực tuyến đều được xử lý một cách bí mật, và sẽ được xem xét kịp thời và kỹ lưỡng, và khi thích hợp, sẽ được điều tra.

Nếu thực hiện báo cáo ẩn danh, Kantar chỉ có thể dựa vào thông tin được tiết lộ ban đầu trong báo cáo web hoặc được thực hiện bởi trình xử lý cuộc gọi Đường dây Trợ giúp. Việc thiếu thông tin đầy đủ trong báo cáo ban đầu có thể có nghĩa là Kantar sẽ không thể điều tra một cách chính xác để giải quyết đầy đủ mối quan ngại, và cải thiện phương thức làm việc và văn hóa của chúng ta. Ngay cả trong những hạn chế đó, Kantar vẫn cố gắng điều tra các báo cáo ẩn danh càng sâu xa càng tốt.

Xin lưu ý rằng nếu thực hiện báo cáo ẩn danh, chúng tôi sẽ không thể liên hệ trực tiếp với bạn. Tuy nhiên, chúng tôi có thể nêu ý kiến, theo dõi và cung cấp thông tin cập nhật qua Cổng Right To Speak mà bạn nên kiểm tra hàng tuần. Bạn sẽ không nhận được thông báo rằng thông tin này đã được cập nhật nhưng bạn có thể truy cập thông tin này bằng cách quay lại cổng thông tin trực tuyến. Nếu (các) nhân viên điều tra nêu câu hỏi qua phần nhận xét nhưng họ không được báo cáo trả lời thì cuộc điều tra sẽ tiếp tục dựa trên thông tin đã được cung cấp.

07

Điều gì xảy ra tiếp theo?

Tất cả các báo cáo được nêu qua Đường dây Trợ giúp hoặc trực tuyến đều được thông báo cho các thành viên được chỉ định trong nhóm điều tra RTS của chúng tôi. Báo cáo của bạn sẽ được xác nhận trong vòng bảy ngày. Sẽ thực hiện đánh giá ban đầu, và đưa ra quyết định về phương cách điều tra. Điều này có thể liên quan đến việc chỉ định một nguồn lực bên ngoài hoặc chuyển vấn đề đến một cơ quan bên ngoài thích hợp, chẳng hạn như cảnh sát, cơ quan quản lý hoặc các công ty chuyên nghiệp. Các báo cáo thường sẽ được điều tra bởi (các) điều tra viên có trụ sở tại thị trường hoặc khu vực nơi sự cố bị cáo buộc đã xảy ra. Nếu người báo cáo có mối quan ngại về phương cách này, họ nên nêu rõ điều này tại thời điểm lập báo cáo.

Cho đến nay, người báo cáo sẽ nhận được phản hồi liên quan đến báo cáo của họ trong một khoảng thời gian hợp lý và không quá 3 tháng sau khi xác nhận đã nhận được báo cáo. Phản hồi có thể gồm:

- Liệu một cuộc điều tra có sẽ diễn ra không và nếu không, tại sao không
- Liệu cuộc điều tra có phù hợp trong hoàn cảnh đối với vấn đề cần được xử lý theo một chính sách trên thị trường nhằm giải quyết các khiếu nại và tranh chấp của các báo cáo cá nhân hay không
- Một biểu thị về bất kỳ cách để xuất nào khác về sau này
- Một ước tính thời gian điều tra có thể thực hiện
- Kết quả của bất kỳ cuộc điều tra nào, tức là liệu báo cáo có được chứng minh, không được chứng minh, không đầy đủ hoặc bị coi là vô tích sự hay không
- Bất kỳ hành động khắc phục hậu quả nào được đề nghị hoặc hành động tiếp theo nào sẽ được thực hiện
- Nếu bạn chọn báo cáo ẩn danh, chúng tôi có thể cung cấp chi tiết về một địa chỉ liên hệ tại địa phương mà bạn có thể nói chuyện nếu bạn muốn cung cấp thêm thông tin.

Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

08

Bảo mật và bảo vệ những người đưa ra báo cáo

Kantar cam kết đảm bảo rằng nhân viên cảm thấy có thể nêu lên mối quan ngại một cách cởi mở theo Right to Speak (Quyền được Nói) mà không sợ bị trả thù, trả đũa hoặc trở thành nạn nhân và có sự hỗ trợ của Kantar.

Tất cả các cuộc điều tra sẽ được thực hiện một cách bí mật theo mức độ đầy đủ nhất có thể và với mức độ nhạy cảm thích hợp. Chỉ một số cá nhân hạn chế được biết và / hoặc tham gia cuộc điều tra, trừ khi Kantar được yêu cầu hoặc luật pháp buộc phải tiết lộ thông tin. Vì vậy những người biết danh tính của cá nhân đưa ra báo cáo sẽ được giữ ở mức tối thiểu.

Kantar không chấp nhận bất kỳ hình thức trả đũa hoặc trở thành nạn nhân nào liên quan đến một báo cáo được đưa ra hoặc liên quan đến một cuộc điều tra về Right to Speak. Điều này không chỉ đáng khiển trách và trái với văn hóa của chúng ta mà còn có thể phát sinh hành động pháp lý chống lại Kantar.

Việc trả thù không chỉ bao gồm các hành động được thực hiện bởi Kantar hoặc bất kỳ đồng nghiệp nào của chúng ta, mà còn các hành động được thực hiện bởi khách hàng của chúng ta hoặc người nhận dịch vụ của chúng ta và bất kỳ ai làm việc cho họ.

Ví dụ về hành động trả đũa đối với việc đưa ra một báo cáo mà Kantar sẽ không dung tha bao gồm:

- Sa thải, đình chỉ hoặc bất kỳ hình thức xử phạt kỷ luật nào khác, chẳng hạn như phạt cảnh cáo
- Cách chức hoặc không được thăng cấp

- Chuyển công tác, thay đổi địa điểm làm việc, giảm lương, thay đổi giờ làm việc
- Không được tham gia các khóa đào tạo
- Đánh giá hiệu suất hoặc giới thiệu việc làm tiêu cực;
- Bắt nạt hoặc quấy rối
- Phân biệt đối xử
- Không chuyển đổi hợp đồng lao động tạm thời thành hợp đồng lâu dài trong đó người lao động có kỳ vọng chính đáng rằng họ sẽ được hưởng
- Không gia hạn hoặc chấm dứt sớm một hợp đồng lao động tạm thời
- Gây tổn hại về danh tiếng
- Đưa vào danh sách đen trên cơ sở thỏa thuận không chính thức hoặc chính thức của ngành hoặc toàn ngành, có thể dẫn đến việc người đó sẽ không tìm được việc làm trong lĩnh vực hoặc ngành đó trong tương lai
- Chấm dứt sớm hoặc hủy bỏ hợp đồng cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ
- Hủy bỏ sự cho phép hoặc giấy phép
- Giới thiệu liên quan đến bệnh tâm thần hoặc điều trị y tế.

Xin lưu ý rằng đây không phải là một danh sách đầy đủ.

Bất kỳ hành động trả đũa nào đều sẽ được xem xét cực kỳ nghiêm túc và có thể dẫn đến một cuộc điều tra riêng biệt và các biện pháp trừng phạt kỷ luật thích hợp đối với thủ phạm gây ra. Đây có phải là báo cáo ban đầu được tìm thấy là đúng không.

Nếu bạn tin rằng bạn đã phải chịu đựng hoặc là đối tượng của hành động trả đũa, vui lòng thông báo cho người quản lý điều tra của bạn ngay lập tức hoặc báo cáo thông qua quy trình RTS này. Điều này sau đó sẽ được thảo luận với Nhóm Pháp lý Kantar.

Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

09

Báo cáo bên ngoài

Xin hãy cẩn thận trước khi thảo luận về các vấn đề bạn đang xem xét báo cáo bên ngoài Kantar vì điều này có thể ảnh hưởng đến sự bảo vệ của bạn theo chính sách Right to Speak của chúng ta.

Thông thường sẽ không thích hợp để các đồng nghiệp thảo luận về mối quan ngại về Kantar với bên ngoài, trừ khi các thủ tục chi tiết trong Chính sách này đã được tuân theo trước tiên. Điều này không ngăn cản bạn thảo luận về mối quan ngại của mình với chuyên gia y tế vì mục đích trị bệnh, người đại diện nhân viên của bạn vì mục đích hỗ trợ, hoặc nếu được yêu cầu theo luật pháp. Luật pháp địa phương có thể xác định mức độ mà người báo cáo có thể báo cáo bên ngoài.

Một nhân viên không sử dụng Chính sách này và tiết lộ cho bên thứ ba bên ngoài trong khi họ không được phép làm như vậy, điều này có thể vi phạm nghĩa vụ bảo mật của Kantar. Điều này có thể dẫn đến việc nhân viên bị kỷ luật và họ cũng có thể mất sự bảo vệ theo luật định, tức là quyền hợp pháp của họ được yêu cầu đối với bất kỳ hành động gây tổn hại hoặc trả đũa nào do việc nêu lên các mối quan ngại Right to Speak. Xin lưu ý là trong một số trường hợp (ví dụ: Sarbanes-Oxley và Đạo luật Dodd-Frank ở Hoa Kỳ) sự bảo vệ theo luật định chỉ khả dụng nếu báo cáo được thực hiện theo các bên thứ ba bên ngoài.



Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liêm chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc

10

Danh bạ điện thoại của Đường dây Trợ giúp EthicsPoint Right to Speak

Để biết danh sách số điện thoại tại thị trường hoặc quốc gia của bạn, vui lòng truy cập [trang Right to Speak](#) trên The Source.

Đối với bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về Chính sách này, vui lòng liên hệ với Global Head of Compliance (Giám đốc Tuân thủ Toàn cầu), Alison Gallagher của chúng tôi: alison.gallagher@kantar.com



Bảo vệ:

Mọi người

Đối tác

Liên chính

Thông tin

Thế giới

Tiền bạc